



- Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.
- Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.
- Leer y guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información de importancia acerca de este producto.
- Guarde estas instruções para futuras referências, pois contém informações importantes.

UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc.,
636 Girard Avenue, East Aurora,
NY 14052. Hearing-impaired
consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Questions? 1-800-432-5437.

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont
Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2;
www.service.mattel.com.

MÉXICO

Importado y distribuido por Mattel
de México, S.A. de C.V., Miguel de
Cervantes Saavedra No. 193, Pisos 10
y 11, Col. Granada, Delegación Miguel
Hidalgo, C.P. 11520, México, D.F.
R.F.C. MME-920701-NB3.
Tels.: 59-05-51-00 Ext. 5206
ó 01-800-463-59-89.

CHILE

Mattel Chile, S.A., Avenida Américo
Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago.
Tel.: 1230-020-6213.

VENEZUELA

Servicio al consumidor Venezuela:
Tel.: 0-800-100-9123.

ARGENTINA

Mattel Argentina, S.A., Curupaytí 1186,
(1607) – Villa Adelina, Buenos Aires.
Tel.: 0800-666-3373.

COLOMBIA

Mattel Colombia, S.A., Calle 123#7-07
P.5, Bogotá. Tel.: 01800-710-2069.

PERÚ

Mattel Perú, S.A., Av. Juan de Arona
151, Centro Empresarial Juan de
Arona, Torre C, Piso 7, Oficina 704,
San Isidro, Lima 27, Perú. RUC:
20425853865. Reg. Importador:
02350-12-JUE-DIGESA.
Tel.: 0800-54744.

Resto de Latinoamérica:
Servicio.Clientes@Mattel.com.

BRASIL

Importado por : Mattel do Brasil Ltda.-
CNPJ : 54.558.002/0001-20 - Rua
Verbo Divino, 1488 - 2º. Andar -
04719-904 - Chácara Santo Antônio -
São Paulo - SP – Brasil. Serviço de
Atendimento ao Consumidor (SAC):
0800-550780 - sac@mattel.com.

Consumer Information

Información al consumidor

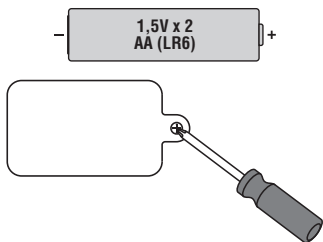
Renseignements pour les consommateurs

Informações ao consumidor

- Requires two AA batteries (included) for operation.
- Batteries included are for demonstration purposes only.
- Adult assembly is required for battery replacement.
- Tool required: Phillips screwdriver (not included).
- Wipe this toy with a clean cloth dampened with a mild soap and water solution. Do not immerse.
- This toy has no consumer serviceable parts. Do not take apart.
- Incluye 2 pilas AA (R6) x 1,5V para efectos de demostración.
- Las pilas incluidas son solo para efectos de demostración.
- Requiere montaje por un adulto para sustituir las pilas.
- Herramienta necesaria: desatornillador de cruz (no incluido).
- Pasarle a este juguete un paño limpio humedecido en una solución de agua y jabón neutro. No sumergirlo.
- Este juguete no posee piezas recambiables, por lo que no debe desmontarse bajo ningún concepto, ya que podría estropearse.
- Fonctionne avec deux piles AA (fournies).
- Les piles incluses sont uniquement destinées à l'essai du produit.
- Les piles doivent être remplacées par un adulte.
- Outil requis : un tournevis cruciforme (non fourni).
- Nettoyer le jouet avec un chiffon propre légèrement imbibé d'eau savonneuse. Ne pas immerger.
- Il n'existe pas de pièces de rechange pour ce jouet. Ne pas le démonter.
- Funciona com 2 pilhas AA, incluídas.
- As pilhas incluídas destinam-se apenas a fins de demonstração.
- ATENÇÃO: A colocação e substituição das pilhas devem ser realizadas por um adulto, utilizando a ferramenta adequada para abrir e fechar o compartimento de pilhas.
- Ferramenta necessária: Chave Phillips (não incluída).
- Limpe o brinquedo com um pano limpo, umedecido com água e sabão suave. Não mergulhe o produto na água.
- Este produto não possui peças de substituição. Cuidado para não quebrar peças.

Battery Replacement Remplacement des piles

Colocación de las pilas Substituição das pilhas



- For longer life, use **alkaline** batteries.
- Locate the battery compartment on the bottom of the toy.
- Loosen the screw in the battery compartment door and remove the door.
- Insert two AA (LR6) **alkaline** batteries.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- If this toy begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and back on.
- When sounds from this toy become faint or stop, it's time for an adult to change the batteries.
- Para una mayor duración, usar solo pilas **alcalinas**.
- Localizar el compartimento de pilas en la parte de abajo del juguete.
- Aflojar el tornillo de la tapa del compartimento de pilas y retirar la tapa.
- Introducir 2 pilas **alcalinas** AA (LR6) x 1,5V.
- Cerrar la tapa del compartimento de pilas y apretar el tornillo.
- Si el juguete no funciona correctamente, restablecer el circuito electrónico. Poner el interruptor de encendido en apagado y nuevamente en encendido.
- Cuando los sonidos del juguete pierdan intensidad o dejen de funcionar, es hora de sustituir las pilas.
- Utiliser des piles **alcalines** pour une durée plus longue.
- Localiser le compartiment des piles situé sous le jouet.
- Desserrer la vis du compartiment des piles et enlever le couvercle.
- Insérer deux piles **alcalines** AA (LR6).
- Remettre le couvercle et serrer la vis.
- Si le jouet ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le jouet puis le remettre en marche.
- Lorsque les sons faiblissent ou s'arrêtent, il est temps pour un adulte de changer les piles.
- Para maior durabilidade, use pilhas **alcalinas**.
- Localize o compartimento de pilhas na base do brinquedo.
- Solte os parafusos e remova a tampa do compartimento de pilhas.
- Insira duas pilhas **alcalinas** AA (LR6).
- Feche a tampa do compartimento de baterias e aperte o parafuso.
- Se o brinquedo não estiver funcionando de maneira adequada, você deve reiniciar a parte eletrônica. Desligue o brinquedo e depois de alguns segundos ligue novamente.
- Quando as luzes e os sons enfraquecerem ou deixarem de ser emitidos, é necessário um adulto para trocar as pilhas.

Battery Safety Information

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type, as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Información de seguridad acerca de las pilas

En circunstancias excepcionales, las pilas pueden derramar líquido que puede causar quemaduras o dañar el producto. Para evitar derrames:

- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni mezclar pilas alcalinas, estándar (carbono-cinc) o recargables (níquel-cadmio).
- Cerciorarse de que la polaridad de las pilas sea la correcta.
- Sacar las pilas si el producto no va a ser usado durante un periodo prolongado. Sacar las pilas gastadas del producto y desecharlas apropiadamente. No quemar las pilas ya que podrían explotar o derramar el líquido incorporado en ellas.

- No provocar un cortocircuito con las terminales.
- Usar sólo el tipo de pilas recomendadas (o su equivalente).
- No cargar pilas no recargables.
- Sacar las pilas recargables antes de cargarlas.
- La carga de las pilas recargables sólo debe realizarse con la supervisión de un adulto.

Mises en garde au sujet des piles

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.

Informações sobre segurança das pilhas/baterias

Em circunstâncias excepcionais, as pilhas/baterias podem vaziar e seus fluidos podem causar queimaduras ou danificar o produto. Para evitar o vazamento das pilhas:

- Não misture pilhas velhas e novas, nem de tipos diferentes: alcalinas, padrão (carbono-zinco) ou pilhas recarregáveis (níquel-cádmio).
- Insira as pilhas conforme indicado dentro do compartimento de pilhas.
- Remova as pilhas do interior do produto durante os longos períodos de não utilização. Sempre retire as pilhas gastas do interior do produto. Descarte as pilhas gastas em local apropriado. Não descartar o produto no fogo. As pilhas no interior do produto podem explodir ou vaziar.
- Nunca ponha os terminais de alimentação das pilhas em curto-circuito.
- Utilize apenas pilhas do mesmo tipo ou equivalentes, conforme recomendado.
- Não recarregue pilhas não recarregáveis.
- Remova as pilhas recarregáveis do produto antes de recarregá-las.
- Se pilhas removíveis e recarregáveis forem utilizadas, as mesmas devem ser recarregadas apenas com a supervisão de um adulto.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Proteger el medio ambiente no desechando este producto en la basura del hogar (2002/96/EC). Consultar con la agencia local pertinente en cuanto a información y centros de reciclaje.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.
- Proteja o ambiente, não jogue este produto no lixo doméstico (2002/96/EC). Consulte o órgão de saneamento local para obter orientações e informações sobre instalações de reciclagem adequadas.

Look Out! ¡Cuidado! Attention! Cuidado!

Lever
Palanca
Levier
Alavanca



- Mettre l'interrupteur à MARCHE ● ou ARRÊT ○.
- Appuyer sur le levier pour entendre des sons tandis que le dragon baisse la tête pour «dévorer» une figurine!
- Appuyer de nouveau sur le levier pour que le dragon «recrache» la figurine.
- Deslize o botão para LIGAR ● ou DESLIGAR ○.
- Pressione a alavanca na alça para ouvir sons, enquanto o dragão avança para “comer” a figura!
- Pressione a alavanca novamente para fazer o dragão “cuspir” a figura.

-
- Slide the power switch ON ● or OFF ○.
 - Press the lever on the handle to hear sounds while the dragon lunges forward to “eat” a figure!
 - Press the lever again and the dragon “spits” the figure out.
 - Pon el interruptor en ENCENDIDO ● o APAGADO ○.
 - ¡Presiona la palanca del asa para oír sonidos mientras el dragón se avalanza hacia adelante para “devorar” una figura!
 - Vuelve a presionar la palanca para que el dragón “escupa” la figura.



- Take the dragon to the Castle (sold separately and subject to availability) and it will recognize and respond to him!

Hints:

- The maximum response range between the Castle and this toy is 3,7 m (12 feet).
- Bright sunlight or fluorescent lights may affect the response range of the toy. Try dimming the light in the room you are playing in.
- Make sure you have a clear path between this toy and the Castle.
- Lleva al dragón al castillo (se vende por separado y está sujeto a disponibilidad) para que lo reconozca y le responda.

Atención:

- El alcance máximo de respuesta entre el castillo y este juguete es de 3,7 metros.
- La luz solar brillante o luces fluorescentes pueden afectar el alcance de respuesta del juguete. Baja un poco la luz del cuarto donde estás jugando.
- Asegúrate de que no haya obstáculos entre este juguete y el castillo.

- Approcher le dragon du Château (vendu séparément et selon la disponibilité) et il le reconnaîtra et réagira!

Remarques :

- La portée maximale de reconnaissance entre le Château et ce jouet est de 3,7 m (12 pi).
- La lumière vive du soleil ou une lumière fluorescente peut réduire la portée du jouet. Essayer de diminuer la luminosité dans la pièce.
- S'assurer qu'il n'y a pas d'obstacle entre ce jouet et le Château.
- Leve o dragão para o Castelo (vendido separadamente, sujeito a disponibilidade), e o Castelo o reconhecerá e responderá a ele!

Dicas:

- A distância máxima entre o Castelo e este brinquedo, para ocorrer a interação, é de 3,7 m.
- Luz solar forte ou luzes fluorescentes podem afetar a distância de interação do brinquedo. Se for o caso, tente escurecer um pouco o ambiente onde está brincando.
- Certifique-se de que a área entre o brinquedo e o Castelo esteja livre.

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:

- (1) this device may not cause harmful interference and
- (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Nota FCC

(Válido sólo en los Estados Unidos)

Este equipo fue probado y cumple con los límites de un dispositivo digital de Clase B, según está establecido en la Parte 15 del reglamento FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencia dañina en una instalación residencial. Este equipo genera, utiliza y puede radiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza según lo estipulado en las instrucciones, puede causar interferencia dañina a radiocomunicaciones. Sin embargo, no hay ninguna garantía de que no haya interferencia en una instalación particular. Si este equipo llega a causar interferencia dañina a la recepción de radio o televisión, lo cual puede ser verificado encendiendo y apagando el equipo, se recomienda tomar una de las siguientes medidas para corregir el problema:

- Cambiar la orientación o localización de la antena receptora.
- Aumentar la distancia entre el equipo y el receptor.
- Ponerse en contacto con el distribuidor o con un técnico de radio/TV.

Nota: los cambios o modificaciones no expresamente autorizados por el fabricante responsable del cumplimiento de las normas puede cancelar la autoridad del usuario de usar el equipo.

Este dispositivo cumple con la Parte 15 del reglamento FCC. El uso está sujeto a las dos condiciones siguientes:

- (1) Este dispositivo no debe causar interferencia dañina y
- (2) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluyendo interferencia que pueda causar que el dispositivo no funcione correctamente.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur.

Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.